

# L'Informel

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

26 octobre 2022 | NUMÉRO 2 | VOLUME 47

Un automne à Kingston

Photo : Normand Dupont.

# Mot du Président

## *Jean Lord*



### **VENDU!**

Depuis notre AGA du mois dernier, plusieurs événements se sont produits, dont la finalisation de la vente de nos locaux actuels du CCF et de l'École secondaire catholique Marie-Rivier. Les nouveaux propriétaires (NCS Holdings Ltd, du groupe Springer) ont levé toutes les restrictions de leur offre initiale après que nous leur ayons donnée deux extensions, dont la dernière se terminait le vendredi 30 septembre. Pour conclure cette vente, afin de ne pas offrir une autre extension, nous avons accepté de réduire l'offre de 100k\$, donc à 7,2M\$. La prise de possession demeure le 15 décembre 2023, ou avant, si notre déménagement est complété. Nous pouvons maintenant nous concentrer sur la distribution et l'allocation du montant que nous recevrons car nous sommes propriétaires à 18,02%.

Votre CA s'est réuni la semaine dernière afin de confirmer ou nommer les membres qui formeront l'exécutif. Je vais demeurer à la présidence, Josée Thériault conserve le poste de vice-présidence et Dianne Melanson-Howe garde le poste de secrétariat. Jenny Charron, représentante de : Les Tréteaux de Kingston, est maintenant à la trésorerie. Éric Galarnau,

Daniel Leblanc, Laurianne Montpetit demeurent au CA, sauf que Laurianne représente maintenant l'ACFOMI. Nous sommes heureux d'ajouter à notre équipe : Anick Arsenault et Yves Sainsiné. Lors de la réunion, nous avons examiné la candidature de Rachel Barber comme membre représentante jeunesse. Impressionné par son Curriculum Vitae, le CA a accepté sa nomination.

Je tiens à remercier Michèle Dubois et Louise Allard qui nous ont quittés après un long et exemplaire dévouement à la poursuite de notre mission. Philippe Archambault se concentre maintenant à sa candidature de Conseiller pour le canton de South Frontenac.

Finalement, nous allons maintenant nous concentrer au succès de notre programmation 2022-2023, à la confirmation de notre cadre stratégique et au protocole de fonctionnement et bail avec le CECCE et le CEPEO pour notre future collaboration une fois colocalisé.

Jean Lord

# Mot de la direction générale

## Marie-Noël St-Cyr



Nous avons eu un début d'automne à mille feuilles ... multicolores et inspirantes ... puis de la pluie, de la grêle et du vent, suivis par un beau soleil et des températures agréables. Moi, j'aime cette diversité, ces couleurs, vents et renversements; cela nous porte et nous transporte un peu ailleurs, en dépit de nos routines déjà bien ancrées et de nos obligations nombreuses.

Le CCF va bien. Il fut agréable de se voir en vrai lors de la Franco-foire de l'ACFOMI du 15 octobre, n'est-ce pas ? La saison artistique, elle aussi, prend ses aises avec *Le Dernier Sacrement* de Denis Bouchard, vendredi le 28 octobre à 19h à l'Octave puis avec Céleste Lévis lançant la saison des fêtes le jeudi 1er décembre à 19h, dont le spectacle sera précédé par un 2e marché de Noël entre 14h et 18h45. Une Infolettre vous donnera les détails un peu plus tard, en novembre, une fois que nous aurons terminé nos démarches auprès d'artistes et artisans ainsi

que les écoles et auront notre permis de la ville, en main.

Samia, Guillaume, Seth, Normand et moi ainsi que Jean et les membres du Conseil d'administration travaillent et appuient et la bonne humeur règne.

Nos partenariats scolaires, communautaires et promotionnels prennent de l'expansion et nous permettent de nous aventurer plus loin et plus profondément dans mille directions, pour faire écho à nos mille feuilles du début ...

Sur ce, prenez soin de vous et des vôtres et gardons le cap ensemble. Bonne lecture !



# Mot de la coordination artistique

## Samia Bestandji



C'est déjà la fin octobre et nous en sommes à notre deuxième pièce de théâtre de la saison artistique. En tournée au Québec et en Ontario, la comédie dramatique *Le dernier sacrement* vous sera présentée vendredi 28 Octobre 2022 à 19h00 au théâtre l'Octave. Préparez-vous à rire mais aussi à expérimenter les questionnements de Denis, sur la maladie, la fin de vie et les croyances. Une pièce d'une heure et demi avec entracte de 20mn.

Les billets peuvent être réservés en ligne ou à votre arrivée aux mêmes tarifs. Prévoyez d'arriver en avance si vous comptez acheter les billets sur place. Vous pouvez trouver plus d'information sur notre site web et réseaux sociaux.

Comme vous le savez déjà, il n'y aura pas de spectacle grand public au programme en novembre, mais un beau monologue pour les élèves à l'occasion du jour du Souvenir le 11 novembre 2022.



Spectacle offert en partenariat avec les deux conseils scolaires Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) et le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (CECCE) via le programme Passp'ART de la fédération culturelle canadienne française (FCCF). Il s'agit d'un monologue de Nicolas F. Paquin qui relate les expériences des soldats canadiens lors de la grande guerre. Un spectacle prisé qui a voyagé aussi bien au Canada qu'en Europe.

On se retrouvera pour le spectacle des fêtes de fin d'année dès le 1er décembre à 19h histoire de se mettre dans l'ambiance de bonne heure ! Nous recevons Céleste Lévis pour partager un délicieux moment ensemble pour son concert intitulé *Noël tout autour*, à consommer sans modération et en famille.

Nous rappelons que nous proposons des abonnements avantageux pour des entrées non nominatives à tous nos spectacles de la saison. Plus d'infos: [centreculturelfrontenac.com/tarifs](https://centreculturelfrontenac.com/tarifs)

À bientôt pour plus de bonnes nouvelles !



# Programmation artistique 2022-2023



En partenariat avec The Kick And Push Festival



Festival interculturel des arts de Kingston



Journée franco-ontarienne



En partenariat avec Live Wire



En partenariat avec Skeleton Park Arts Festival

Lien : [centreculturelfrontenac.com/spectacles](http://centreculturelfrontenac.com/spectacles)

# RETOUR EN IMAGES

## Saison artistique 2022-2023

Septembre — Octobre 2022

Une table gourmande pour clôturer l'**Assemblée Générale Annuelle** du Centre culturel Frontenac de nouveau en présentielle et en virtuelle. C'était le 15 septembre 2022 au Salon Brisebois. Un grand merci au chef cuisinier, **Daniel LeBlanc**.



Un grand merci à **Norbert Lepage** pour sa chaleureuse performance le 4 septembre lors du Festival Interculturel des Arts de Kingston 2022 en partenariat avec le Centre culturel Frontenac. Merci à tous les spectateurs qui sont passés également à notre stand.

Nous avons eu un superbe concert le 25 septembre avec **Mélissa Ouimet**. Merci cher public d'avoir été nombreux à vous joindre à nous ! Spectacle offert par l'ACFO Mille-Îles à l'occasion de la **journée Franco-Ontarienne** fêtée en bonne compagnie. Nous remercions nos partenaires, le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est, La Route du Savoir et le Réseau de Soutien à l'immigration francophone de l'Est de l'Ontario.



Le spectacle jeunesse d'**Amandine et Rosalie** a eu lieu le 15 Octobre 2022 à Kingston lors de la **Franco-Foire de l'ACFO Mille-Îles**, au grand bonheur de nos petits :)

Belle participation des enfants !  
Merci aux partenaires le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario et l'ACFO Mille-Îles.

L'ACCÈS À NOS SPECTACLES EST

**GRATUIT**

**POUR LA PERSONNE DE SOUTIEN**

ACCOMPAGNATEUR(TRICE) D'UNE PERSONNE À MOBILITÉ  
RÉDUITE SOIT QUI ACCOMPAGNE UNE PERSONNE QUI  
SOUFFRE D'UN HANDICAP



NOS SPECTACLES ONT LIEU DANS DES ESPACES

**ACCESSIBLES À TOUS**

*Arts & Culture pour tous !*

# Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: *Les Tréteaux de Kingston*

Normand Dupont, Directeur artistique ([normand@kos.net](mailto:normand@kos.net))



J'aimerais tout d'abord vous parler de deux productions qui pourraient vous intéresser:

## 1. La première: la pièce de théâtre *Le dernier sacrement* de Denis Bouchard qui est présentée le vendredi 28 octobre à 19h.

Une primeur, Allan Soini, que plusieurs d'entre vous connaissent, y jouera un petit rôle.

Denis Bouchard est très connu comme acteur de cinéma et de télévision (Lance et compte, District 31, Audrey est revenue, Discussion avec mes parents), metteur en scène et dramaturge (8 pièces de théâtre).

Allez écouter ce court clip où il présente sa pièce:



Lien : [m.youtube.com/watch?v=Jllui53x65s](https://m.youtube.com/watch?v=Jllui53x65s)

Et voici le lien pour acheter les billets : [centreculturelfrontenac.com](http://centreculturelfrontenac.com) - [Le dernier sacrement](#)

Les Tréteaux de Kingston sont partenaires du Centre culturel Frontenac pour cette représentation grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment.



## 2. La troupe de théâtre communautaire l'Amalgame de Cornwall va présenter le samedi 10 décembre 2022 à 14h, une mise en lecture à Cornwall de la pièce *Frontières libres*. Marie-Andrée Hueglin et moi avons participé à l'écriture de ce texte et plusieurs d'entre nous avons participé à une mise en lecture à Hearst, lors d'un événement de Théâtre Action.

Voici les infos reçues de Mario Gagnon de l'Amalgame: "Bonjour à tous voici le lien pour notre lecture de *Frontières Libres*."

L'événement est gratuit et aura lieu à la bibliothèque municipale de Cornwall au deuxième étage. La salle est limitée à 70 spectateurs [eventbrite.ca/e/billets-lecture-publique-frontieres-libres-440687176207](https://eventbrite.ca/e/billets-lecture-publique-frontieres-libres-440687176207). Mario Gagnon"

Svp, partagez ces infos sur vos réseaux sociaux, invitez vos amis à y participer!

**Production de notre troupe pour cette saison:** pour la fin du mois de mars. Les répétitions devraient commencer en janvier 2023. À suivre.

Le Conseil d'administration est à organiser un atelier d'écriture qui aura lieu en novembre, on vous en redonne des nouvelles.

Si vous avez le goût de vous participer à l'un ou à ces deux projets, envoyez-moi un courriel.

Nous reviendrons finalement à une production en direct! Nous avons réservé le théâtre L'Octave



## VOTRE MARCHÉ DE NOËL AU CENTRE CULTUREL FRONTENAC

Compte tenu du succès de la précédente édition, nous souhaitons renouveler l'initiative cette année.

Nous organiserons le jeudi 1er décembre 2022 de 15h00 à 18h45 un marché de Noël au foyer du Centre culturel Frontenac qui réunira les artisans et artistes de la région.

De quoi faire le plein de cadeaux originaux :)

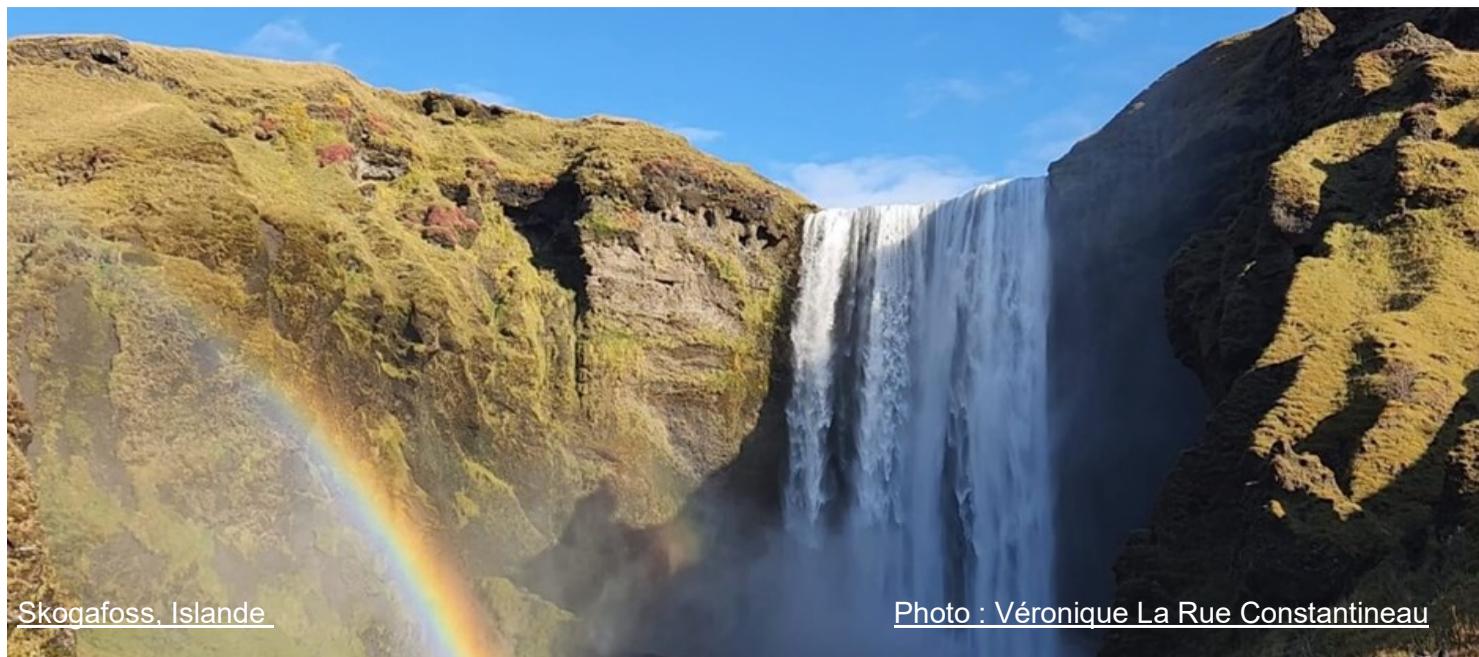
C'est notamment une occasion de nous retrouver en ce début précoce des temps des fêtes, dans une ambiance conviviale et pour ceux qui le souhaitent, une occasion de fêter l'année ensemble avec le concert « Noël tout autour » de Céleste Lévis, à 19h00 même lieu même date.

***Nous faisons un appel à tous les artisans et artistes qui souhaitent y participer; communiquez avec nous au (613)-546-1331 ou [coordinationccfkingston@gmail.com](mailto:coordinationccfkingston@gmail.com).***

Centre culturel Frontenac Tel. (613)-546-1331  
Théâtre l'Octave [centreculturelfrontenac.com](http://centreculturelfrontenac.com)  
711 avenue Dalton | Kingston ON | K7M 8N6 [Facebook](#) | [Instagram](#)

## **Chronique d'automne**

Louise La Rue ([louiselarue@hotmail.com](mailto:louiselarue@hotmail.com))



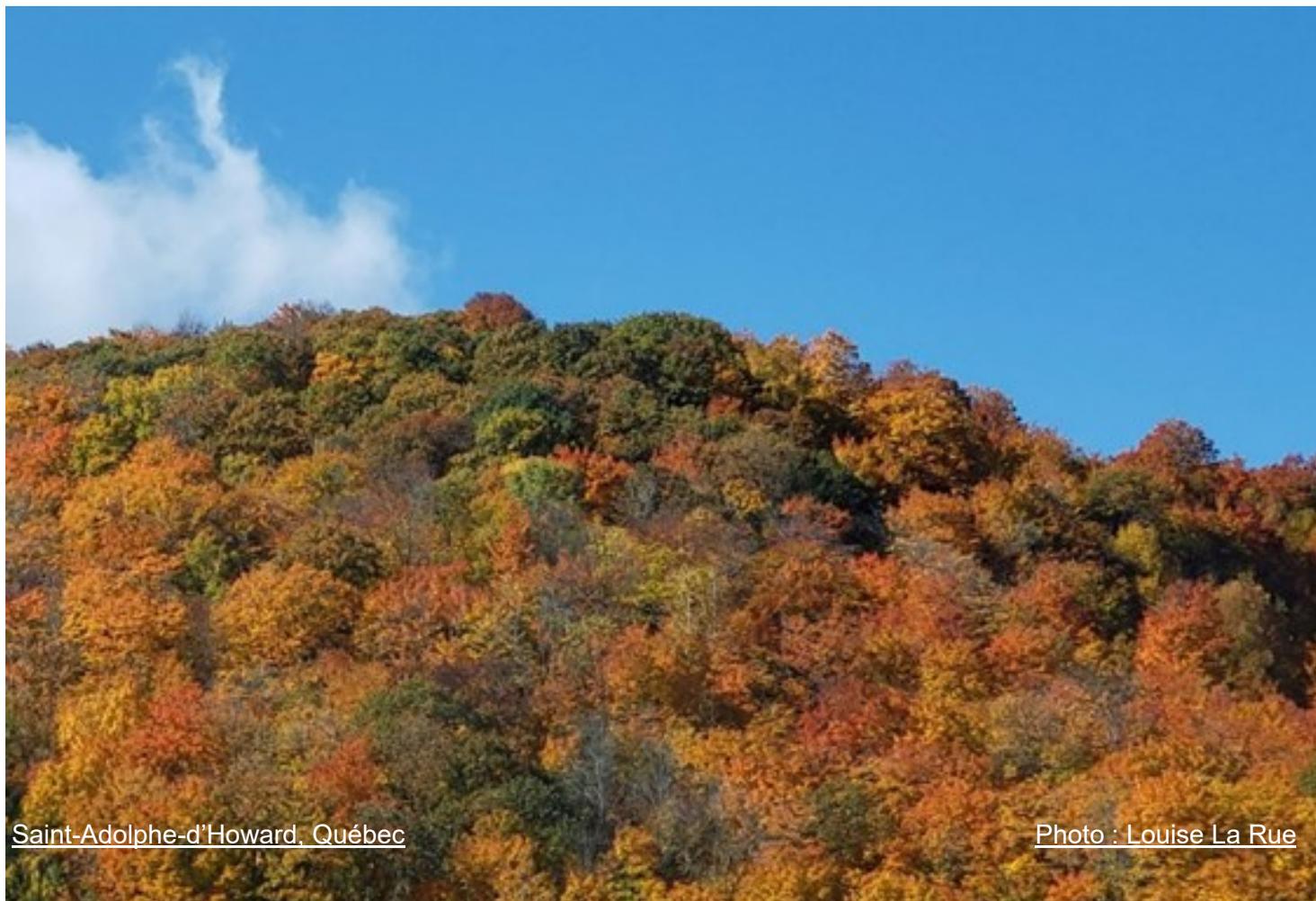
Skogafoss, Islande

Photo : Véronique La Rue Constantineau

Je vois l'eau qui court en deux tempos sur trois générations. Le premier, dru sur le basalte, large et bruyant devant les vidéos des visiteurs de Skogafoss. La cascade est bleu-tée du ciel sur lequel elle s'adosse, robuste et solennelle, intarissable. Il y a dans le sud de l'Islande, des dizaines de cascades qui dégringolent de hautes falaises entre deux glaciers que le petit froid du début de l'hiver n'a pas figés. Face à l'océan, cet immense mur d'eau qui gronde se disperse en mousse-pluie en touchant le sol. Il me semble que je reçois un peu des embruns de cette gigantesque chute d'une hauteur de 62 mètres, en partageant l'émotion de la photographe enthousiaste.

Je vois à travers l'eau envahissant tout l'écran de mon cellulaire, que le temps a passé, puisque ma fille, ailleurs déjà, la découvre deux semaines après son passage mémorable en Ontario. Sept semaines en été, si vite écoulées.

Plus calmes, les ridules d'un petit lac du Québec couvrent l'horizon dans le soleil du dimanche de l'Action de grâce. Ma petite-fille caracole sur le long quai qui mène au voilier amarré, prêt à entrer en dormance. Frileux, ses passagers n'y embarqueront plus du reste de l'année, envolés vers les vents chauds des mers du sud.



Saint-Adolphe-d'Howard, Québec

Photo : Louise La Rue

Maya et moi tombons en arrêt devant l'horizon silencieux : deux sensibilités féminines dissemblables devant la montagne qui se mire dans l'eau : c'est une échappée d'ocres et d'oranges flamboyants qui nous émerveillent au-delà de l'habitude que nous en avons à cette période de l'année.

Je vois dans l'eau sur laquelle nous nous penchons, que le temps a passé, puisque ma petite-fille a vite grandi en huit ans; elle me sourit, en toute connivence. L'entente, sans même le support des mots, est parfaite ! Nous aurons un souvenir commun, un moment de grâce unique. Une journée en automne, si vite écoulee.

Les tempos s'entremêlent, s'arriment aux complications que nous construisons, étalées sur des couleurs changeantes qui auront bientôt disparu, laissant sur leur passage des traces vives d'eau pétulante, de rochers insolites et de feuilles ondoyantes.

Bien ancrés au cœur de chacun de nos parcours, les souvenirs d'octobre, encapsulés dans des paysages en mouvements, immortaliseront le bonheur de vivre ensemble, ne serait-ce qu'en de rares occasions. Il en reste encore à saisir, ce à quoi il faut s'affairer. Trois mois de la saison la plus courte, qui s'écoulera trop vite.

Merci à tous.tes les visiteurs.euses, nos exposant.e.s, nos partenaires, nos bénévoles et notre équipe pour une #FrancoFoire qui a dépassé nos attentes ! Notre communauté n'est jamais aussi forte que lorsqu'elle se rassemble, célèbre ensemble et met de l'avant ses valeurs et l'importance du français dans toutes les sphères de notre vie.

Pour l'ACFOMI, c'est un honneur d'organiser la #FrancoFoire depuis 26 ans, et de permettre aux organisations et aux entreprises de faire valoir leurs services et produits à toute la communauté. Donc, merci à tous.tes ceux.celles qui nous ont soutenus dans la réalisation de cet événement en personne pour la première fois en 3 ans, et nous vous disons fièrement

à l'année prochaine !

- L'équipe de l'ACFOMI





SERVICES D'EMPLOYABILITÉ

EMPLOYMENT SERVICES



SERVICES D'ÉTABLISSMENT

SETTLEMENT SERVICES



SERVICES AUX FRANCOPHONES

FRENCH LANGUAGE SERVICES



Association canadienne-française de l'Ontario,  
Conseil régional des Mille-Îles

GRATUIT | FREE

BILINGUE | BILINGUAL

760, HIGHWAY 15, KINGSTON ON K7L 0C3 | 613.546.7863 | INFO@ACFOMI.CA | WWW.ACFOMI.CA

## INVITATION SPÉCIALE

### DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CATHOLIQUE MGR-RÉMI-GAULIN,

*Joignez-vous à nous le 5 novembre à la succursale Isabel Turner (935 chemin Gardiners), pour cette heure du conte spéciale.*

*Vous aurez l'occasion de rencontrer les partenaires de la petite enfance et autres partenaires communautaires desservant la communauté francophone de Kingston.*

*Venez nous rencontrer et prendre un café, jus, biscuit ou muffin avec nous.*





**RSIFEO**  
RÉSEAU DE SOUTIEN  
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE  
DE L'EST DE L'ONTARIO

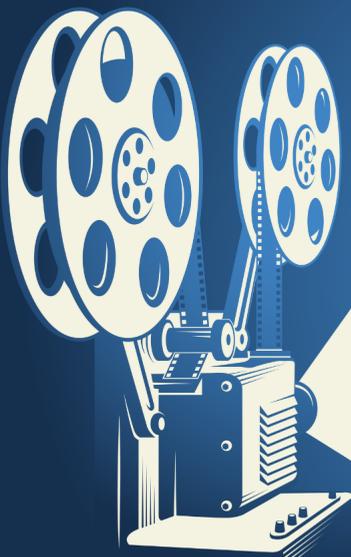
## Réseau de Soutien à l'immigration Francophone de l'Est de l'Ontario

Bonjour chers partenaires, membres de la communauté et amis du Réseau,

La Semaine Nationale de l'Immigration Francophone de cette année aura lieu du **06 au 12 novembre**. Pour souligner cette semaine, le Réseau de Soutien à l'Immigration Francophone de l'Est de l'Ontario vous invite cordialement à prendre part à la cérémonie de **lancement officiel des vidéos promotionnelles des ressources francophones disponibles à Kingston**. Ces séries de vidéos ont été réalisées avec l'ensemble des partenaires offrant des services francophones dans notre belle ville. **La cérémonie aura lieu en présentiel dans le théâtre du Centre Culturel Frontenac au 711 Avenue Dalton Kingston ON K7M 8N6, le 08 novembre 2022 de 15h à 17h.**

Veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante si vous souhaitez participer à cet événement [latre@cesoc.ca](mailto:latre@cesoc.ca)

Merci d'avance pour votre présence. L'équipe du RSIFEO a hâte de vous rencontrer 😊



**Kingston, ma ville,  
mon choix !**

**Dévoilement**

**08**  
Novembre

**15 h 00**

Le Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'Est de l'Ontario, vous invite à un cocktail à l'occasion du dévoilement des vidéos de promotion de la ville de Kingston.

Centre Culturel Frontenac, salle Octave  
711 Dalton Avenue Kingston, ON

Financé par :  Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Funded by:  Immigration, Refugees and Citizenship Canada

 **RSIFEO**  
RÉSEAU DE SOUTIEN  
À L'IMMIGRATION FRANCOPHONE  
DE L'EST DE L'ONTARIO



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario



ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE  
MADELEINE-DE-ROYBON

# SOIRÉE D'INFORMATION : À LA DÉCOUVERTE DE LA MATERNELLE



**23 NOVEMBRE DE 18H30 À 19H30**

[MADELEINE-DE-ROYBON.CEPEO.ON.CA/VOTRECOLEFRANCO](http://MADELEINE-DE-ROYBON.CEPEO.ON.CA/VOTRECOLEFRANCO)

Lien : [madeleine-de-roybon.cepeo.on.ca/votrecolefranco](http://madeleine-de-roybon.cepeo.on.ca/votrecolefranco)

# La monarchie : est-ce encore le bijou de la couronne qu'elle était?

*Samantha Lebel, élève de 11e année,  
École secondaire publique Mille-Îles*

Le Royaume-Uni et le Canada ont toujours eu une très bonne relation, meilleure que celle du Royaume-Uni et le reste du Commonwealth; bien que le Canada est devenu une nation séparée après la Deuxième Guerre Mondiale, il maintient le système de monarchie constitutionnelle et il considérait encore la reine Élisabeth II la représentante de la nation, avant sa mort le 8 septembre. Mais on peut se poser la question : est-ce que la monarchie britannique est encore utile pour le Canada et l'Angleterre aujourd'hui?

Notre lien avec le Royaume-Uni nous est encore bénéfique pour quelques raisons : le droit de veto que le monarque détient peut être utile

comme ultime précaution contre les effets de certaines lois potentielles, on peut avoir un représentant de la nation qui reste pendant longtemps et qui n'est pas associée à la politique de notre pays et la reine était une personne bien-aimée qui a aidé l'économie grâce au tourisme qu'elle attirait.

En effet, la monarchie britannique démontre encore de la pertinence dans notre système politique. Chaque loi qui veut être approuvée doit recevoir la sanction royale par le ou la gouverneur(e)-général(e), qui représente le monarque. Celui-ci a un droit spécial prénommé le droit de veto, il a le droit de refuser des projets de loi. Ceci est



utile pour des projets de loi qui auraient potentiellement un effet négatif sur la population. Certes, certaines personnes peuvent argumenter que nous n'avons plus vraiment besoin du droit de véto puisque notre système d'adoption de loi est minutieux, mais il est toujours utile d'avoir une précaution additionnelle afin de s'assurer qu'il y aura le moins de répercussions graves sur le peuple après l'adoption d'une loi.

Ensuite, la royauté, et plus particulièrement la reine Élisabeth II, ont agi comme représentants des nations pendant leurs règnes entiers. Durant leurs années au pouvoir, ils ont pu unir, supporter, et donner du courage à leur peuple durant des temps difficiles. On pourrait dire que quelqu'un qui a contribué à l'amélioration du pays serait un meilleur représentant que de la royauté, mais la reine (parmi d'autres monarques) a tout de même réussi à bien représenter son peuple au cours des années; elle est même très bien-aimée du Royaume-Uni! De plus, il serait très difficile de choisir un représentant pour une nation considérant le fait que plusieurs personnes ont pu accomplir des exploits extraordinaires pour leur pays, et les personnes qu'on choisit risquent de ne pas être à la hauteur pour représenter le pays. Grâce au système de monarque et de succession directe que le Royaume-Uni a en place, il n'y a plus de débat au sujet des représentants de la nation et on a donc pas de division au niveau de la population.

De plus, la monarchie aide beaucoup l'économie britannique avec le tourisme. Des personnes du monde entier veulent voir à quoi ressemble le palais de Buckingham et les autres établissements reliés à la monarchie britannique.

La famille royale a aussi des pages de médias sociaux que de nombreuses personnes consultent souvent. Ils ont aussi beaucoup de visiteurs lorsqu'ils organisent des événements reliés à la famille royale.

Effectivement, il y a encore un poids lourd sur les épaules de la famille royale. Les membres de cette dernière doivent passer toute leur vie sous une surveillance minutieuse du public, prendre des cours pour régner comme roi/reine depuis leur plus petite enfance et ils doivent travailler pour la famille royale sans quoi ils doivent abdicuer leurs droits au trône et perdre l'argent nécessaire pour des études dans un autre domaine. Ceci étant dit, les avantages d'avoir un monarque comme chef d'État à la place d'avoir une démocratie complète l'emportent sur les désavantages.

En conclusion, la monarchie est un système encore pertinent aujourd'hui, même s'il y a certains aspects de celui-ci qu'on pourrait retravailler et améliorer. Elle nous permet d'avoir une considération de plus dans l'adoption d'un projet de loi, d'avoir un représentant constant pour notre pays et aide même avec le tourisme britannique. Quoiqu'elle joue un rôle plus symbolique que pratique pour nous, les canadiens, elle revêt encore de l'importance dans plusieurs facettes de notre vie. Est-ce que le Royaume-Uni se serait autant distingué en tant que république?

## L'énergie de la discorde

*Dominique Nunzi, élève de 11e année,  
École secondaire publique Mille-Îles*

**Le 24 février, la Russie a envahi l'Ukraine, commençant « une guerre contre notre énergie, une guerre contre notre économie, une guerre contre nos valeurs et une guerre contre notre avenir, » affirme Ursula von der Leyen lors d'une réunion au Parlement européen, la semaine dernière. À cette occasion, elle a proposé plusieurs solutions pour sortir de la crise énergétique avec laquelle les pays membres sont confrontés et pour arrêter la flambée des prix de l'énergie.**

Est-ce que les mesures proposées par Bruxelles seront suffisantes pour surpasser la crise énergétique en Europe ?

Les prix du gaz et de l'électricité ont augmenté l'an dernier lorsque l'économie mondiale a été affaiblie par la crise de Covid-19. Par la suite, en 2022, la Russie a aggravé cette situation et a manipulé l'approvisionnement en gaz entraînant des prix de niveaux record suite à l'invasion de l'Ukraine. Cette situation pèse sur les consommateurs et sur l'industrie; elle met de la pression sur les ménages, sur les petites et moyennes entreprises, et freine la relance

économique. Afin de diminuer les effets de la crise énergétique, la dirigeante de l'Union européenne (UE), Ursula von der Leyen, a formulé plusieurs propositions: économiser de l'énergie, remplacer le gaz russe par d'autres hydrocarbures, plafonner les profits des entreprises du secteur de l'énergie, promouvoir les énergies renouvelables et investir dans de nouvelles infrastructures comme des terminaux de gaz naturel liquéfié (GNL). L'intention est bonne, diversifier



l'approvisionnement énergétique et se tourner vers les énergies renouvelables fait énormément de sens, mais il faut réagir avec des mesures d'urgence à l'approche de l'hiver pour une population déjà appauvrie par les lourdes factures énergétiques.

En effet, l'introduction d'un plafonnement des profits des entreprises du secteur de l'énergie a fait réagir l'eurodéputé, Manon Aubry, qui considère que « c'est loin d'être suffisant » et que cette mesure devrait s'appliquer à « toutes les entreprises qui ont profité de la crise, comme celles du luxe (LVMH), du fret maritime (CMA-CGM), du secteur bancaire (BNP). » Elle a ajouté croiser les doigts pour que les black-out ne soient pas trop nombreux cet hiver et que les gens puissent, encore, avoir simplement les moyens de se chauffer ou s'éclairer ».

Bruxelles propose d'obliger les États membres à économiser de l'énergie et réduire la consommation d'électricité pendant les heures de pointe. Mais l'association de l'industrie de l'aluminium en Europe déclare « Ces mesures ne suffisent pas et ne sauveront pas l'industrie de l'aluminium à forte intensité énergétique de nouvelles réductions de production, de pertes d'emplois et peut-être d'un effondrement complet ». Les consommations d'énergies de la population peuvent, en effet, affecter plusieurs industries. Mais, comme mentionné par l'association de l'industrie de l'aluminium en Europe, les propositions de Bruxelles ne seront pas suffisantes pour les industries à consommation d'énergie élevée.

D'autre part, début 2022, les pays de l'UE consommaient 45 % du gaz russe. Leurs besoins actuels ont baissé à 10 %. Thierry Bros,

expert en énergie et professeur à Sciences Po Paris, soutient que « Le marché a réussi à remplacer le gaz russe qui manquait par du gaz naturel liquéfié ou par une destruction de la demande puisque certains industriels se sont arrêtés. Mais les derniers pourcentages manquants seront impossibles à remplacer parce qu'il n'y a pas de GNL disponible. Il n'y a pas de gaz disponible et il n'y a pas les infrastructures pour recevoir tout ça en Europe. » Notons aussi que la technologie du GNL est beaucoup plus polluante que celle du gaz naturel. Donc, encore une fois, pas une solution durable.

Bref, les mesures proposées par la Commission européenne pour tenter de résoudre la crise de l'énergie sont nécessaires, mais leur mise en place prendra plus de temps qu'il en faudrait pour tuer un âne à coups de figes. Et dans l'immédiat, doit-on compter sur le réchauffement climatique pour se chauffer en hiver ? Laisser l'industrie lourde disparaître d'Europe ? Laisser les banquiers s'enrichir ? Les Russes vont-ils gagner une troisième fois dans l'histoire grâce à l'hiver ? Les propositions de l'UE marcheront peut-être bien en 2030, mais aujourd'hui, elles demandent des sacrifices supplémentaires à la population sans offrir de perspectives concrètes pour répondre à ses besoins.

# Décriminalisons les drogues dures!

## Le projet pilote de la Colombie-Britannique

*Louis-Étienne Boucher, élève de la 11e année,  
École secondaire publique Mille-Îles*

**La Colombie-Britannique verra dès janvier 2023 une loi modifiant la « Loi réglementant certaines drogues et autres substances (L.C. 1996, ch. 19) » afin de décriminaliser la possession simple de toutes les sortes de drogues.**

Depuis les années 1960, la consommation de drogue est devenue un problème pour l'être humain avec de nombreuses conséquences, souvent inconnues dans le passé. Les personnes ont recours aux drogues pour une multitude de raisons. Elles le font pour se divertir, pour oublier et, encore, elles utilisent les drogues comme une forme d'auto-médicamentation. Jusqu'à tout récemment, au Canada, ces personnes ont été considérées comme des criminelles, des personnes nuisibles à l'ordre social et qui ne méritent que la prison.

La modification de la « Loi réglementant certaines drogues et autres substances (L.C. 1996, ch. 19) » permettra aux citoyens de la Colombie-Britannique d'aller chercher de l'aide

plutôt que de se faire arrêter lorsqu'ils sont en possession de drogues. Telles qu'appliquées actuellement, lorsqu'un citoyen du Canada est en possession de n'importe quelle drogue illégale, cette personne, si elle se fait arrêter par la police, est classée immédiatement comme criminelle pour le reste de sa vie. Elle ne peut plus voyager hors du Canada et plusieurs emplois lui sont désormais refusés (emploi gouvernemental, droit, médecine, défense nationale, etc.). Sa vie comme elle l'était auparavant est jusqu'à jamais changée.

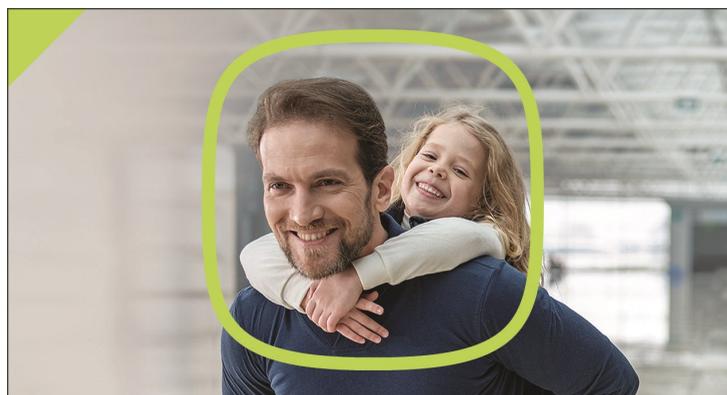


Depuis la légalisation de la marijuana, beaucoup plus de personnes ont réfléchi à l'aspect juridique de la répression des drogues, ce qui a conduit au projet de loi pilote de la Colombie-Britannique. Malgré le fait que ce projet soit un sujet controversé et épineux, un grand nombre de politiciens et de médecins croient que cette décriminalisation s'avère une solution socialement plus équitable. Plus de 20 000 personnes ont fait une surdose au Canada au courant des cinq dernières années et une grande partie de cette hécatombe vient du fait que « criminaliser quelque chose, c'est l'ultime stigmatisation. Cela fait en sorte que les personnes qui commettent des crimes se cachent, même de ceux et celles qui pourraient les aider » (Laura MacDonald, Centre de santé communautaire du quartier Regent Park, à Toronto). Aussi, comme l'a dit en juin 2022 Gillian Kolla de l'Institut canadien de recherche sur l'usage des substances, cette décriminalisation va diminuer la pression exercée par la police ce qui « va permettre aux gens de consommer des drogues avec d'autres personnes, ce qui risque d'éviter les surdoses mortelles ».

Il ne faut pas oublier que les drogues vendues et utilisées dans la rue sont de plus en plus nocives. Le crack, le fentanyl, l'extasy, pour n'en nommer que quelques-unes, sont produites dans des laboratoires clandestins sans aucune préoccupation de santé publique. Beaucoup de consommateurs ne sont même pas au courant de la toxicité de la drogue qu'ils consomment et des dangers qu'elle produit sur leur santé mentale et sur leur organisme. Cette loi permet de voir autrement les problèmes de toxicomanie. Elle favo-

rise une approche plus humaniste qui ne relève plus de la répression. Pour cette loi, un toxicomane n'est pas un criminel mais un malade qui mérite des soins. Comme le recommande le projet pilote, davantage de centres d'aide seront ouverts non seulement pour tester les drogues vendues et éviter des surdoses, mais surtout pour offrir des ressources médicales (désintoxication, travailleur social, psychologue, etc.).

C'est une transformation de notre conception de la consommation de drogues dures qui est proposée. Derrière la personne sévèrement intoxiquée qui erre dans la rue, se trouve un être humain qui peut guérir et devenir une force pour la société.



**OUI.** Je partage mon expérience sur les soins de santé en français.



**Le Réseau  
à l'écoute**

**Il existe différentes façons  
de partager votre histoire :**

✉ [reseauécoute@rssfe.on.ca](mailto:reseauécoute@rssfe.on.ca)

📞 **1 877 528-7565**

**Plus d'info : [www.rssfe.on.ca](http://www.rssfe.on.ca)**

Réseau des services  
de santé en français  
de l'Est de l'Ontario



# LE GOUVERNEMENT DES ÉLÈVES DE L'ÉSC MARIE-RIVIER 2022-2023

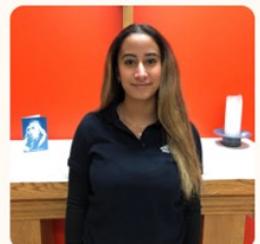


À l'école secondaire catholique Marie-Rivier, le gouvernement des élèves (GDE) a pour but de représenter les intérêts des étudiants dans les décisions relatives à leur vie scolaire. Les membres sont choisis par leurs pairs à la fin de chaque année scolaire à travers un processus électoral.

Les élus représentent les élèves de l'école dans toutes situations scolaires, promeuvent les bonnes relations entre le gouvernement des élèves, la direction et le personnel. Ils informent les élèves des enjeux qui les concernent et les engagent dans les activités stimulantes en milieu scolaire ainsi que dans l'implication communautaire. Ils encouragent l'excellence scolaire, la fierté linguistique, l'épanouissement religieux et le développement personnel, social et culturel.

Plusieurs belles activités visant à forger le sentiment d'appartenance des élèves à l'école et à leur culture franco-ontarienne sont organisées tout au long de l'année telles que:

- la journée d'accueil
- la journée des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens
- l'Halloween
- stage de leadership des élèves du CECCE
- la cérémonie des Nogards



- le carnaval
- la Saint-Valentin
- nombreuses journées thème
- participation aux événements de la FESFO
- ....et plus encore!

Cette année, 13 élèves siègent au gouvernement des élèves. Ils remplissent les tâches de ministres et gèrent les différents comités sous la houlette de la Première Ministre, Mlle Ruby Sinclair.

**Première ministre**  
Ruby Sinclair

**Vice premier ministre**  
Blake Conod

**Ministre des communications et finances**  
Claire Demmons

**Ministre des affaires intermédiaires 7e**  
Mathieu Roberge

**Ministre des affaires intermédiaires 8e**  
Sadie Merry

**Ministre des affaires extérieures**  
Colesen Lebrun

**Ministre culturel et de l'esprit d'école**  
Sonia Malik

**Ministre culturel et des événements**  
Clara Bédard

**Ministre pastoral**  
Anna Lamarche

**Ministre sportif**  
Roxanne Walsh

**Ministre de l'environnement**  
Elsa Carrier

**Ministre du bien-être**  
Madeleine Fleming

**Ministre de l'inclusion et de la diversité**  
Jolie Georgy



**Écoles  
catholiques**  
Centre-Est

Une éducation de premier choix, EN FRANÇAIS!  
Au  de ma communauté à Kingston!



Inscrivez votre enfant!  
[ecolecatholique.ca/kingston](http://ecolecatholique.ca/kingston)



Lien : [ecolecatholique.ca/kingston](http://ecolecatholique.ca/kingston)

# Un parcours inspirant d'une élève dans le domaine des sciences



Diplômée en juin 2022, Mademoiselle Leila Smaili est un modèle inspirant pour les élèves qui désirent s'impliquer dans le domaine des STIM.

Très engagée dans le domaine des sciences en général, elle s'est distinguée durant son parcours à l'Ésc Marie-Rivier par l'excellence académique dans ce domaine. Cela lui a valu d'obtenir les prix et distinctions suivantes à la fin de ses études secondaires :



(Cr.photo.Marie-Rivier, Leila Smaili )



- Prix des pionniers : mathématiques préuniversitaire (Meilleure note)
- Prix de l'environnement
- Bourse du Génie de Kingston
- Prix d'innovation scientifique

Elle a participé à plusieurs foires de sciences locales et pancanadiennes durant son parcours au secondaire. Elle y a obtenu les mentions suivantes :

- Finaliste de l'Expo-sciences pancanadienne en 2018,
- Médaille de bronze du Prix d'excellence intermédiaire de l'Expo-sciences pancanadienne en 2019,
- Médaille d'or, division des sciences et de la santé humaine en 2018, 2019 et 2021.

Cette brillante implication dans le domaine des STIM lui a permis d'obtenir :

- Un diplôme du programme Shad Canada (Carleton)
- Une bourse d'études Schulich Leader 2022 accompagnée d'un certificat mentionnant qu'elle fait partie d'un réseau croissant d'éminents chercheurs en STIM au Canada.
- Une bourse de recherche de premier cycle du département de chimie et sciences biomoléculaires de l'université d'Ottawa

Aujourd'hui étudiante à la faculté Faculté des sciences de l'université d'Ottawa, son plus grand rêve est de faire de la recherche dans le domaine du génie chimique ou dans le domaine des biotechnologies au terme de l'acquisition d'un baccalauréat mixte de 5 ans en Biotechnologie - Biochimie/Génie chimique.

À la question de savoir pourquoi elle aime autant tout ce qui est relié aux sciences, Leila a répondu :

*« Je m'implique autant dans le domaine des sciences dans l'espoir de participer à la recherche de solutions aux défis auxquels le monde est confronté aujourd'hui. Je voudrais, par exemple, développer les biocarburants qui alimenteront les voitures autonomes de demain, des dispositifs simples afin de garantir une eau potable pour tous, ou bien la biotechnologie qui va éliminer la famine dans le monde . Je voudrais participer à résoudre ces problèmes par l'innovation car c'est ce qui fait avancer le monde.»*



(Crédit Photo Marie-Rivier Juin 2023: Remise du diplôme de fin d'études secondaire à Leila par la Direction de l'Esc Marie Rivier)

L'équipe de Marie-Rivier est fière d'avoir contribué à aider cette brillante élève à explorer ses passions dans le domaine des sciences. Tous nos vœux de succès l'accompagnent dans la suite des études universitaires ainsi que dans sa vie personnelle.

Félicitations Leila Smaili!

# Le cours de leadership s'aventure au parc Frontenac



Les élèves du cours de Leadership et animation récréative (PLF4M) de la 12e année de l'Esc. Marie-Rivier ont mis à l'épreuve leurs talents d'aventurières et aventuriers au parc Frontenac du 3 au 5 octobre lors de leur deuxième sortie du semestre.

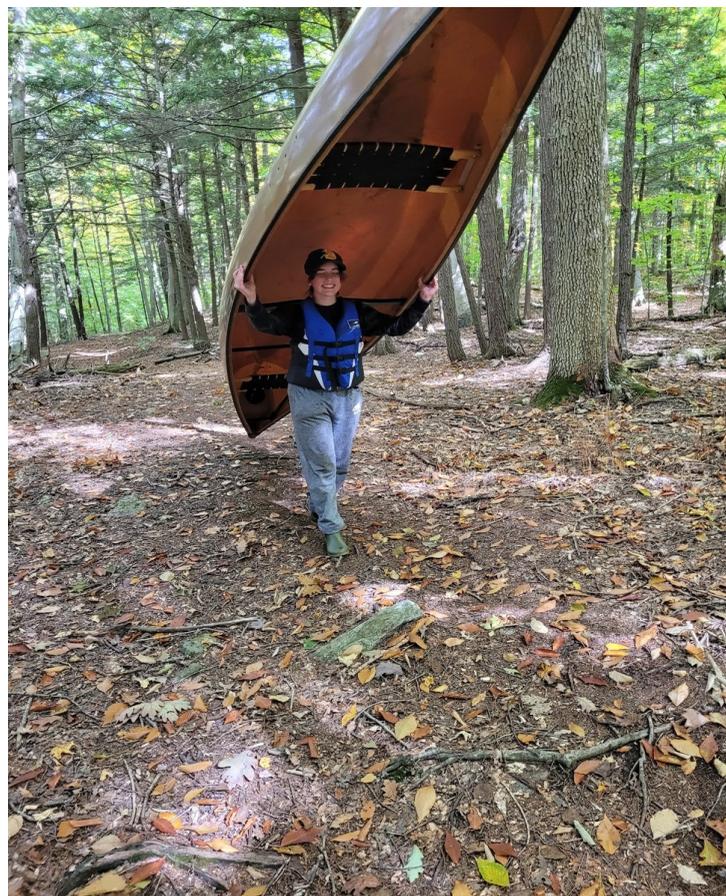
Accompagné de leur enseignant, M. McDonald, de Mme Denning ainsi qu'un guide M. Walt Septic, propriétaire de Firefly Adventures, 12 élèves de la 11e et 12e année ont passé trois jours et deux nuits dans le parc Frontenac. Voyageant un total de 14 kilomètres en canot, passant par sept lacs du parc tout en complétant six portages, dont le plus long de 1.2 kilomètres, les élèves ont pu vivre une petite aventure en plein air lors d'une des plus belles saisons de l'année.

Bien que les soirées et les matins étaient un peu frisquets, la météo des trois journées en canot était tout simplement impeccable. Le vent était si calme que la surface de l'eau était comme un miroir. Les élèves ont pu observer le reflet du ciel et la multitude de couleurs des arbres tout en longeant les lacs.

La sortie mettait à l'épreuve les qualités de leadership apprises depuis le début du semestre.

Le groupe a étudié des sujets tels que la planification d'activités, la préparation de menu lors d'une excursion, les différents styles de leadership, la cohésion d'équipe et les techniques de canotage.

M. McDonald a souligné que "les élèves ont réussi cette sortie avec brio. Ils ont non seulement pu relever un défi physiquement lors de plusieurs portages, mais ils se sont poussés à sortir zone de confort. Plusieurs de ces élèves



Tessa, une élève de la 11ième année de l'École secondaire catholique Marie-Rivier, transporte un canot lors du portage entre deux lacs pendant la sortie au parc Frontenac le 3 septembre.

n'ont jamais eu l'occasion de vivre une aventure en plein air semblable. Bien que c'était difficile pour certains d'entre eux, ils ont maintenu le coup et se sont supportés à travers leurs défis. Même si le voyage n'était que pendant trois jours, les élèves ont développé des liens d'amitié qui leur permettront de vivre plus de succès lors de nos prochaines aventures."

"C'était une belle aventure pour tous » a dit Mme Denning. « J'ai vu des élèves aller au-delà de leurs limites personnelles. De plus, ils ont dû travailler en équipe afin d'assurer le succès du voyage. »

Lorsque nous avons demandé aux élèves s'ils aimeraient refaire cette aventure, l'ensemble du groupe a indiqué avec beaucoup d'enthousiasme qu'ils auraient aimé que le voyage soit même un peu plus long que trois jours. Ils ont également souligné qu'ils aimeraient faire d'autres activités de ce genre, comme des voyages en raquettes ou de ski de fond pendant l'hiver et même possiblement réussir à faire des voyages de canot lors desquels ils pourront voyager au-delà de 100km.

"J'étais vraiment excitée de vivre cette expérience" dit Tessa, une élève en 11ème année. « J'ai fait des choses que je ne pensais pas que je pouvais faire."

Bref, avec un tel engouement pour les activités en plein air, c'est certain que le groupe vivra plusieurs autres aventures de ce genre lors des prochains mois. Nous souhaitons que les élèves



Les élèves de la classe de leadership et d'animation récréative sont partis à l'aventure du 3 au 5 octobre au parc Frontenac.

puissent conserver cette passion pour des activités en plein air le restant de leur vie.



Deux élèves de la classe de leadership et d'animation récréative admirent le paysage lors de leur sortie éducative au parc Frontenac.

# Séjour de peinture à Baie-Saint-Paul

par Normand Dupont

Pour une onzième année consécutive, je suis retourné à la mi-septembre peindre chez Yves Thériault et Denise Pelletier (dpelletier.ca). Ce couple sympathique reçoit dans leur maison de Baie-Saint-Paul des groupes de 5 personnes qui partagent la passion de peindre. Pendant cinq jours, on se promène dans Charlevoix pour y faire des croquis, peindre en plein air, prendre des photos et/ou travailler en studio. Quel bonheur que de pouvoir décrocher de la routine quotidienne et de se retrouver dans ces paysages enchanteurs où se marient montagnes, forêts et fleuve. Yves nous concocte des repas savoureux. Cinq journées dans une atmosphère conviviale, chaleureuse, à créer, à échanger.

Dès notre arrivée en début d'après-midi, De-



nise nous propose des activités ludiques de peinture pour stimuler notre créativité. J'ai choisi un carton où Denise avait collé un morceau de serviette en papier avec l'image de trois oiseaux.

Ne restait plus qu'à leur créer un arrière-plan.



J'avais remarqué depuis le début septembre les étourneaux qui avaient commencé à se regrouper, à se percher sur les fils téléphoniques, à voler en formations serrées, merveille de voltige.

En les voyant, je fredonne toujours la chanson de Leonard Cohen *Bird on a Wire*. (<https://www.youtube.com/watch?v=BGvwxvA83Cs>)

Le coup de départ étant donné, j'ai fouillé dans mes photos et en ai retrouvé une prise dans la région en 2015: des capucines sur une clôture en bois.



J'avais aimé ce foisonnement de verdure, les jaunes et rouges vibrants des fleurs. Je me suis laissé porter par

l'énergie que m'inspirait cette photo.

Le lendemain matin, il pleuvait. On allait donc tra-

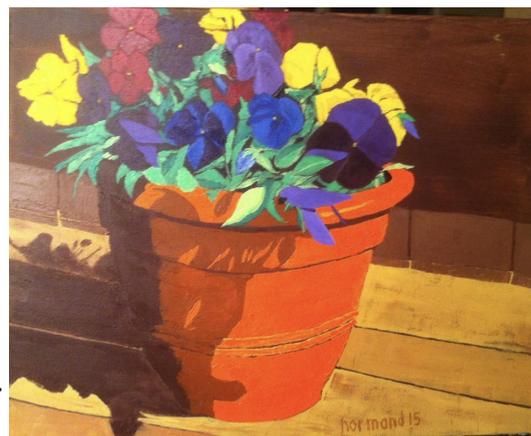


vailer en studio. J'avais apporté trois toiles réali-

sées les années précédentes mais dont je n'étais pas satisfait me disant que je pourrais en repeindre certains éléments. Je les avais affichées sur les murs et je les examinai depuis hier: ce que j'aimais, ce qui me dérangeait, ce que je pourrais modifier.

J'ai décidé de commencer par une toile réalisée en 2015; des pensées dans un pot. Je n'avais pas eu le temps de finaliser l'arrière-plan et m'étais dit que j'allais la compléter à la maison. Sept ans plus tard, j'ai exploré avec des échantillons de peinture pour les murs du Canadian Tire cherchant quelle teinte mettrait les fleurs plus en valeur.

J'ai opté pour une teinte de violet et me suis amusé avec des dégradations afin d'amplifier les jeux d'ombres et de lumières.



En après-midi, j'ai retravaillé une toile abstraite peinte en 2018. J'y aimais les répétitions de lignes, les suggestions de masses montagneuses, de cours d'eau, des aspects minéraux, un côté brut. Mais l'ensemble était trop chaotique,



il y manquait un centre d'intérêt, c'est comme si mon oeil ne savait pas où se poser.



J'ai retourné la toile sur les côtés, l'ai mise à l'envers pour voir si j'allais y découvrir de nouvelles images. Je suis finalement revenu à l'horizontale et décidé d'en faire ressortir l'aspect paysage d'un univers parallèle, de conserver les montagnes et les rivières, les cascades qui me fascinaient et d'approfondir l'arrière-plan pour y augmenter l'impression d'immensité. Je tenais à garder un certain niveau d'abstraction pour permettre à l'imagination du spectateur d'y voyager à son gré.



Le soleil étant de retour, nous sommes allés le

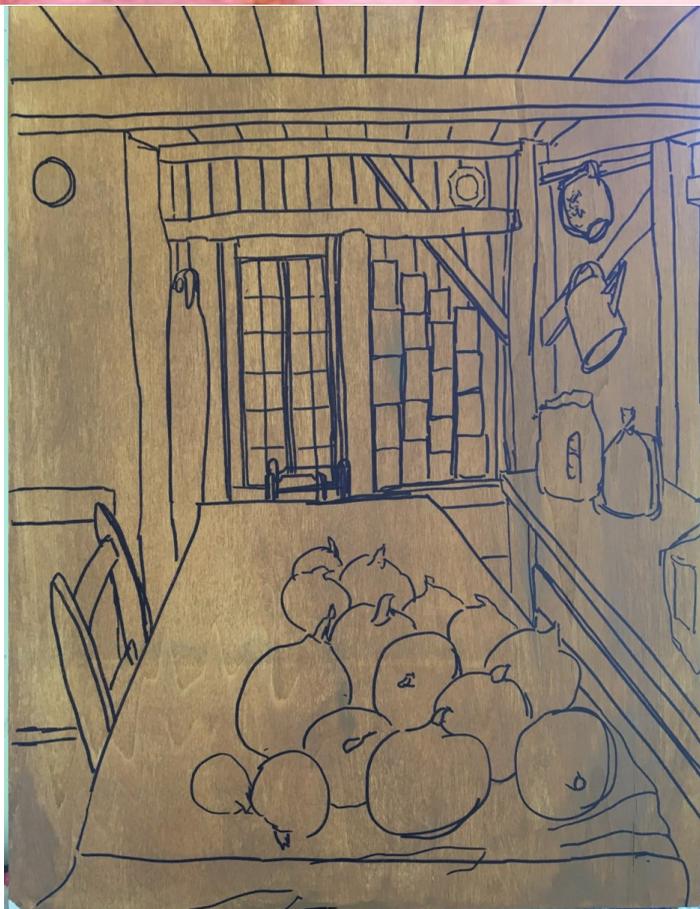
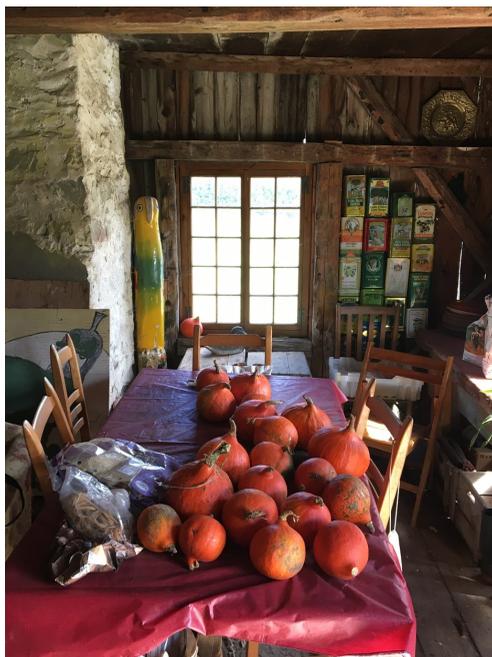
jeudi matin sur une ferme à Les Éboulements-Centre, un rang au bord du fleuve près de Saint-Joseph-de-la-Rive. Nous y sommes restés jusqu'à 15h. J'apporte avec moi une chaise pliante, des pastels à l'huile, des crayons de couleur, une petite boîte d'aquarelle, mon carnet de croquis, des marqueurs permanents Sharpie, des cartons, des toiles. Cette fois-ci je n'avais apporté ni tubes de peinture, ni pinceaux optant plutôt pour faire des croquis que je pourrais ensuite peindre en studio. Lorsque j'arrive à un endroit, j'aime bien commencer par m'y promener, repérer ce qui me plaît, ce que je pourrais dessiner. Je prends des photos, j'explore. Puis, ayant choisi ce qui m'inspirait, je m'installe. C'est un vieux caveau à légumes à flanc de colline qui a attiré mon attention, j'ai déplacé ma chaise à quelques reprises pour trouver un bon angle et me suis mis au travail: tout d'abord, dessin au marqueur permanent sur carton, puis pastels à l'huile et crayons de couleurs.



J'ai ensuite fait un autre croquis dans mon carnet avec marqueurs permanents.

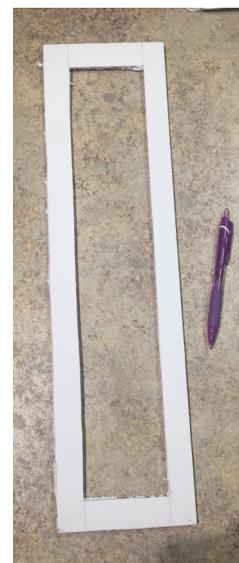


Et, finalement, c'est l'intérieur de ce vieux hangar qui m'a accroché. On y retrouve un bric-à-brac d'objets créant une chouette composition dont une collection de vieilles boîtes d'huile d'olives. J'en ai pris quelques photos et j'en ai fait un croquis avec un marqueur Sharpie directement sur ma toile.



Nous sommes ensuite revenus à Baie-Saint-Paul.

J'avais apporté avec moi une toile de format panoramique mesurant 6 pouces par 36 pouces dont le format me plaisait. Denise m'avait suggéré de me faire un viseur avec les mêmes proportions. J'ai donc commencé à me demander ce que je pourrais y peindre. Je me suis promené avec mon viseur, regardant le paysage: à la verticale? à l'horizontale?



J'ai fouillé dans mes photos, dans celles de Denise et me suis inspiré de ceux de ses croquis de la rivière du Gouffre et j'ai fait un croquis sur papier aquarelle que j'ai peint le lendemain.



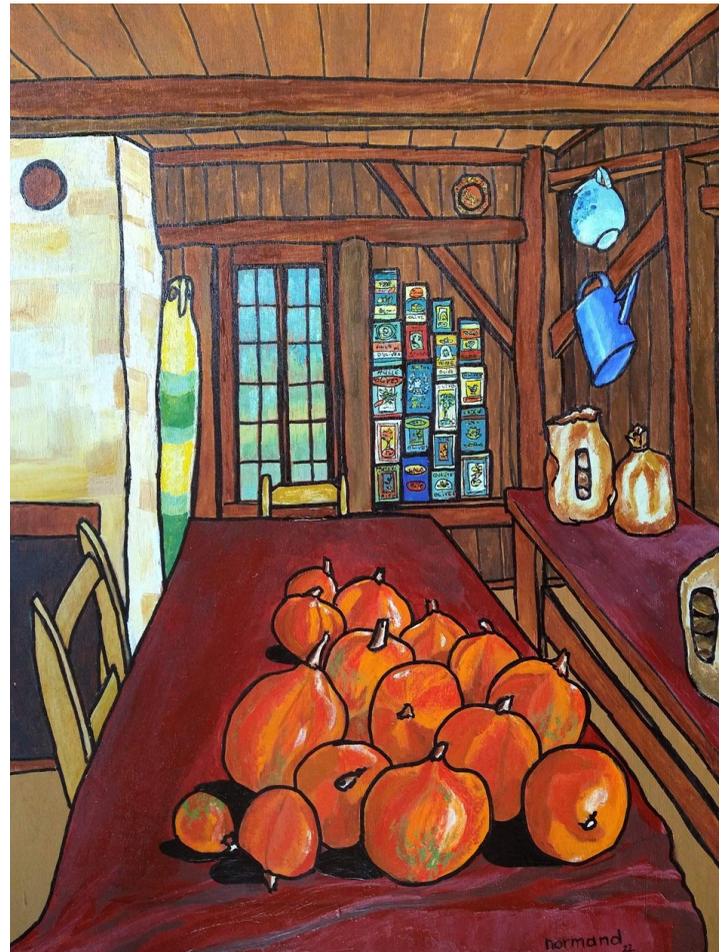
Le vendredi matin, nous sommes allés faire des croquis au bord du fleuve. Il ventait et il faisait froid. Nous avons trouvé un coin à l'abri. Toujours armé de mon viseur, j'ai trouvé un coin qui m'accrochait. J'en ai fait un croquis avec mes pastels à l'huile.



L'après-midi s'est passé en studio où j'ai commencé à peindre l'intérieur du vieux hangar. Cette toile me plaît particulièrement, elle a un aspect un peu bande dessinée.



J'ai profité de la dernière journée pour compléter cette toile et peindre la peinture panoramique.



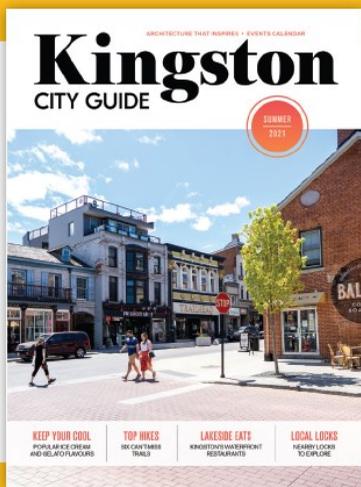


Quel bonheur que ce séjour res-  
suscitant à Baie-Saint-Paul, si riche  
de créativité, de couleurs, d'amitié,  
de bonnes bouffes, d'échanges, de  
moments précieux.

Merci la vie!



## BE INSPIRED BY LIFE | SOYEZ INSPIRÉ PAR LA VIE



**PROUD TO SUPPORT LE CENTRE CULTUREL FRONTENAC**  
**FIER DE SOUTENIR LE CENTRE CULTUREL FRONTENAC**



# SEPTEMBRE SUR LE CAMPUS DE QUEEN'S UNIVERSITY

*Azouz Ali Ahmed*



Toutes les bannières se déploient au son de la cornemuse  
A croire que l'Irlande et l'Écosse se trouvent à quelques encablures  
Et s'amuse follement comme des voisins heureux  
Des courses effrénées amplifiées par les clameurs  
Semblables à des ondes de choc traversent le campus  
Par département ou discipline comme signe de ralliement  
Des cohortes immenses d'étudiants surgies de nulle part  
S'ébranlent grisés de jeunesse de chants de sonores éclats de rire  
Et leurs nombreux faux pas échoueront dans les caisses à souvenirs  
A les suivre la vie à perdre haleine n'arrive pas  
Toutes les langues à tire-d'aile font campagne  
Et les mondes soudainement, *UN*, fusionnent sous le vacarme  
La bière coule à flots au fil des jours et traque les semaines  
Les arbres sont peints de joie juvénile tels des visages amérindiens  
De signes et de couleurs qui s'entremêlent rajeunissent interpellent  
Et la tristesse verse des sanglots s'épanche à faire jaillir des cris nés  
De tous les sentiments mais jamais de ceux qui engendrent la haine  
La ville se livre sans coup férir libre aux étudiants et...  
La torpeur de son été touriste s'abandonne alors aux effusions  
Ils sont là ils existent pour faire exister d'autres idées donner un brin  
De sens à la vie au regard de l'autre et à la beauté du temps  
Que la musique du monde aujourd'hui souveraine et  
De plus en plus conquérante module opiniâtrement  
Les pubs s'enchaînent les uns aux autres de la marée humaine  
Les nuits ne se séparent plus des jours ni des quatre semaines  
Les flics à regret se déploient sans colère dans le ghetto  
De leurs gestes posés et polis ils canalisent le désordre  
Quelquefois des voitures le long des trottoirs prennent feu  
Comme aux temps anciens ainsi on sacrifie à d'autres dieux

Azouz Ali Ahmed



Atelier gratuit !

## Vous reconnaissez-vous?

- J'ai un revenu substantiel pourtant il n'y a pas d'excédent à la fin de la semaine
- Ma famille est incommodée par l'inflation en continue augmentation
- Nous avons des projets mais pas de budget
- Deux revenus et aucun surplus
- Où va notre argent ?

Nous avons des réponses et des astuces pour vous, notre atelier va vous enrichir !



711, av. Dalton (bureau 187) Kingston, ON K7M 8N6  
[administration@laroutedusavoir.org](mailto:administration@laroutedusavoir.org)  
(613) 544-7447 | [www.laroutedusavoir.org](http://www.laroutedusavoir.org)



Canada

EMPLOI  
ONTARIO

Ontario

# **MUSIQUES - FANTASIA**

## *Joy Obadia*

Voici un poème qui révèle mon amour de l'absurde. J'ai inventé des syllabes désignant certains instruments et j'ai déformé des formules. C'est un peu à l'envers. Peut-être qu'en vous mettant sur la tête pour le lire, le tout se mettra à l'endroit, qui sait? À vous de trouver les vrais mots!

### MUSIQUES - FANTASIA

Eh! Chef! L'orchestre se démesure  
Les tampons et les trompettes se déchaînent  
Les toubas se mettent tout bas à se pomper l'air  
Les flûtes policières règlent les airs  
Eh, la! Un air de violon murmure des affaires  
On entend en avant  
Les bois hauts et les sons bas  
Deux instruments qui se vantent d'être  
Vraiment dans le vent;  
Quelqu'un chante clair et net  
Qu'il n'y a pas assez de place  
Pour le piano à boeuf  
Faudra trouver un piano froid  
Puis quelqu'un d'autre dit, pas de place ici  
Pour l'accordeon, il est trop vulgaire  
Puisque l'orchestre névrotique  
Joue seulement de la musique jurassique.  
De toute façon ce sont toujours les violeurs qui l'important.  
Le premier violeur est en amour avec la fesse d'orchestre!  
Mollo sur le tempo, sinon  
Tout ce monde se cassera les dents  
Sur le sou-sou-sous-solfège, la re-mi-fa  
Si-do-là-do-sol-la,  
En apprenant avec la méthode Bouzouki  
Comment bien accorder ses flûtes.

# Un enfant qui lit est un penseur pour la vie!

Découvrez l'heure du conte à  
votre bibliothèque municipale



[ecolecatholique.ca/matineeslitteraires](http://ecolecatholique.ca/matineeslitteraires)

Lien : [ecolecatholique.ca/matineeslitteraires](http://ecolecatholique.ca/matineeslitteraires)

# Les aventures de Tournevis, Pinceau et Chaloupe

*Une fable de Marie-Noël*

## 7e épisode

Vertige avait hâte à l'arrivée des personnages annoncés pour fêter l'Action de Grâce, cette année. Depuis deux ans, la fête tant attendue s'était aplatie tout simplement comme tant de choses, de sorties, de promenades et d'aventures : masques – tests déplaisants – regards inquiets de maman et de papa au moindre toussement de ses frère et sœur, Vif-argent et Vermeille, mais aussi de Vertige et de l'un l'autre ...

Mais cette année, dans quelques jours, ce serait enfin vrai; la fête serait là en grand, en bruits, en senteurs mirifiques et en sourires, rires et histoires de toutes sortes ... Enfin !

Vertige n'en finissait plus de raconter aux petits ce qu'il et elle n'avaient jamais connu et, piailllements entrecroisés, fréquentes allées et venues, questions sans arrêt, évidemment l'anticipation était à son comble dans la maison, au village, parmi les arbres en feuilles bruyantes de couleurs et sur le vent soufflant tantôt du nord, tantôt du sud, ballotant Chaloupe de part et d'autre, sur les flots frémissants.

Le jour arriva ... Les personnages familiaux, les amis, Pinceau le parrain et tant d'autres, se bousculèrent pour serrer les enfants, les parents, l'un l'autre, heureuses et heureux de retrouver finalement le brouhaha du bonheur d'être ensemble, au même endroit , en vrai et de manger la même chose, non plus en virtuel mais à la même table !

Ne tenons pas pour acquis ce qui est habitude car nul ne sait ni l'avenir ni le combat à venir. Soyons ouverts, accueillants, inclusifs et inclusives quelles que soient la surprise, la tendance ou l'idée fixe des uns et des autres. C'est la danse à plusieurs qui compte, dans son rythme effréné et ses tonalités multigénérationnelles, multiteintes et surtout, nous le savons maintenant ...terriblement éphémères.

7 octobre 2022

*Le festin,  
quel qu'il  
soit, est  
présage d'un  
bonheur  
partagé ...*



*Sentiment de  
bien-être ...  
Action de  
Grâce*



# Apparition

Texte et oeuvre de Benoit Gravel

Acrylique sur toile 48" x 36"

Assis paisiblement  
À la lueur d'un ciel étoilé  
Un feu de camp.

Un regard vers l'au-delà,  
Une étoile filante que je vois  
Mais qui ne disparaît pas!  
Plutôt qui, soudainement, fait des formes ci-haut  
Zigzagant, tournoyant.  
Et finalement, un éclat.  
L'OVNI est parti pour de bon  
C'est ce que nous croyons...

Le feu crépite tranquillement  
Mais au loin, dans la forêt,  
Des bruits dissonants  
des bruits de froissement.

"Les martiens nous envahissent - Va chercher la  
12!"

Voilà revenu, l'arme en main,  
et BANG!  
Une nuage, des plumes ensanglantées  
Fausse alerte - poule croustillante.



# AIL, AIL, AAAAAAIL!

*Une contribution du Chef cuisinier,  
Daniel LeBlanc*



Quand je vous ai présenté la Quiche au mois de mai... J'ai complètement oublié de vous présenter sa compagne inséparable; la salade!

Vous vous demandez peut-être de quelle salade est-ce que je vous parle?

## ***La salade cantaloup et coriandre!***

### ***Ingrédients***

- 1 tête de laitue frisée rouge ou verte
- $\frac{3}{4}$  tasse de cantaloup coupé
- $\frac{1}{2}$  tasse de feuilles de coriandre haché
- 1 filet d'huile d'olive
- Sel et poivre du moulin.

### ***Préparation***

Bien laver et essorer une tête de laitue frisée rouge ou verte, ou un mélange des deux (nombre élevé en antioxydants).

$\frac{3}{4}$  tasse de cantaloup coupé de la grosseur d'un ongle de l'index.

$\frac{1}{2}$  tasse de feuilles de coriandre haché finement.

Petit filet d'huile d'olive. Sel et poivre du moulin.

Mélangez la laitue, le cantaloup et la coriandre. Pour finir sur l'assiette, arrosez d'un filet d'huile et assaisonnez de sel et poivre.

Les parfums dégagés par le cantaloup et la coriandre se combinent merveilleusement bien!

Saviez-vous que Cantaloup est une villa du Saint Père, non loin de Rome, où l'on cultivait ce melon?

Dans la prochaine parution, je vous propose le ragoût de bœuf à la Canayenne.

Au Canada nous avons besoin de menus plus riches en hiver pour bien chauffer notre fournaise interne.

Mangez bien!



## 5 À 7 FRANCO FRENCH CONNECTION

Tous les deuxièmes jeudis de chaque mois, retrouvez les francophones et les francophiles de la région dans un cadre convivial entre 17h00 et 19h00.

Venez pratiquer votre français ou rencontrer d'autres membres de la communauté !

Nous sommes partenaire avec plusieurs restaurants de Kingston pour venir à votre rencontre plus près de chez vous !

### Lieux des prochains "5 à 7 Francophone" :

- Kingston Est— **The Duchess Pub** , les jeudis :  
**13 octobre 2022,**  
**12 janvier 2023 et**  
**13 avril 2023.**

Adresse :

1206 HWY 15 #8A, Kingston, ON K7L 0C4

- Kingston Ouest— **The Loyal Oarsman**,  
les jeudis :  
**10 novembre 2022,**  
**le 9 février 2023 et**  
**11 mai 2023.**

Adresse :

1724 Bath Rd, Kingston, ON K7M 4Y2

- Kingston Centre - **The Pilot House of Kingston**  
les jeudis

**8 décembre 2022,**

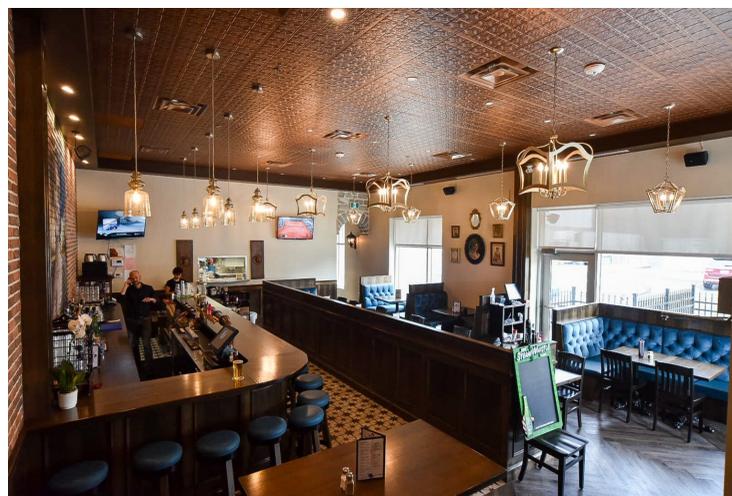
**9 mars 2023 et**

**8 juin 2023.**

Adresse :

265 King St. E, Kingston, ON K7L 3B1.

- Nous vous attendons entre **17h00 et 17h30** pour profiter pleinement de notre rencontre jusqu'à 19h00.



The Duchess Pub

Plus d'informations :

[centreculturelfrontenac.com/5a7francophone](http://centreculturelfrontenac.com/5a7francophone)

**L'Informel**  
Le Centre culturel frontenac de Kingston



**Un magazine qui nous rassemble**

**Que vous soyez :**

francophone ou francophile,  
en ville ou à la campagne,  
dans votre maison ou appartement,  
dans un foyer de soins de longue durée  
ou au travail, au bureau, en télétravail,  
dans une résidence pour personnes âgées  
ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait  
vous connaître et vous entendre,  
vous lire et vous publier !

**Abonnez-vous gratuitement  
à notre magazine bimensuel en ligne.**

**L'Informel.** Lisez-nous et écrivez-nous !

[www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/](http://www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/)

**Ensemble, tissons des liens communautaires!**

**Vous souhaitez contribuer à l'Informel ?** Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

**Vos contributions peuvent prendre différentes formes :**

- promotions de vos activités à venir
- compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- dessins, photos, arts visuels...
- liens vers des vidéos
- carnet de voyage
- états d'âmes
- bandes dessinées
- suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
- recettes de cuisine
- autres suggestions...

 [coordinationccfkingston@gmail.com](mailto:coordinationccfkingston@gmail.com)

Au plaisir de vous lire !

| Date de tombée des prochains numéros: | Date de parution |
|---------------------------------------|------------------|
| 17 août 2022                          | 29 août 2022     |
| 12 octobre 2022                       | 26 octobre 2022  |
| 14 décembre 2022                      | 22 décembre 2022 |
| 13 février 2023                       | 22 février 2023  |
| 17 avril 2023                         | 26 avril 2023    |
| 12 juin 2023                          | 19 juin 2023     |



## Formats de publicité

### Accord de publicité Saison 2022-2023

#### ENTRE

Marie-Noël St-Cyr, Directrice Générale  
**Le Centre culturel Frontenac**  
 711, avenue Dalton, Kingston (Ontario) K7M 8N6  
 Tél : 613 546-1331 Téléc. 613 548-7038  
 Courriel : ccfkingston@gmail.com

#### ET

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_  
 Personne contact : \_\_\_\_\_  
 Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
 Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
| <b>Page complète</b><br>21,59 x 27,94 cm<br>160 \$ / parution<br>740 \$ / année<br>Rabais de 220 \$          | <b>Carte</b><br>10,80 x 6,60 cm<br>50 \$ / parution<br>246 \$ / année<br>Rabais de 54 \$                   |
| <b>1/2 page (horizontale)</b><br>21,59 x 13,97 cm<br>125 \$ / parution<br>615 \$ / année<br>Rabais de 135 \$ | <b>1/2 page (verticale)</b><br>10,80 x 27,94 cm<br>125 \$ / parution<br>615 \$ / année<br>Rabais de 135 \$ |
| <b>1/3 de page</b><br>21,59 x 9,31 cm<br>115 \$ / parution<br>566 \$ / année<br>Rabais de 124 \$             | <b>1/4 de page</b><br>10,80 x 13,97 cm<br>85 \$ / parution<br>418 \$ / année<br>Rabais de 92 \$            |

**Veillez cocher les options désirées**

|                          | Dates de tombée | Numéros       | Dates de parution | Format de la publicité   |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|-----------------|---------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          |                 |               |                   | Page complète            | 1/2 page (horizontale)   | 1/2 page (verticale)     | 1/3 de page              | 1/4 de page              | Carte d'affaire          |
| <input type="checkbox"/> | 17-août-22      | Vol. 47 No. 1 | 29-août-22        | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12-oct-22       | Vol. 47 No. 2 | 26-oct-22         | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14-déc-22       | Vol. 47 No. 3 | 22-déc-22         | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13-févr-23      | Vol. 47 No. 4 | 22-févr-23        | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17-avr-23       | Vol. 47 No. 5 | 26-avr-23         | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12-juin-23      | Vol. 47 No. 6 | 19-juin-23        | <input type="checkbox"/> |

*N.B.: Les tarifs n'incluent pas les taxes.*

**Rabais de 20%**  
à partir de 6 annonces

*Choisissez le format qui vous convient.*

**Modalité de paiement :**     Chèque ci-joint     Facture requise

Responsable de l'entreprise : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Responsable du Centre culturel Frontenac : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES !**



**Canadian  
Heritage**



**ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO**

an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes

**Québec**



kingston  
arts council



**POSTMEDIA**



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario



Écoles  
catholiques  
Centre-Est



**VOYAGEMENTS**  
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE



Fédération  
culturelle  
canadienne-  
française



**PassePART**

**viceversa**

Ontario  
Trillium  
Foundation



Fondation  
Trillium  
de l'Ontario

**Fondation  
franco-ontarienne**



**ocga**  
Ontario Charitable Gaming Association



**Holiday Inn**

Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.

**Inclusion • Culture • Communauté**

711, avenue Dalton, Kingston ON - K7M 8N6 - (613) 546-1331  
ccfkingston@gmail.com www.centreculturelfrontenac.com